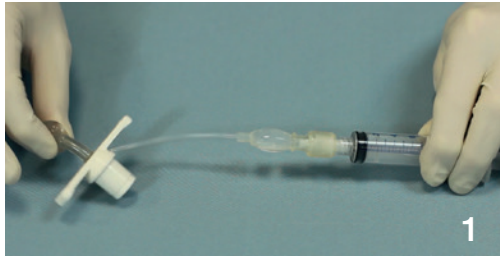


TRACOE silcosoft[®]

Die Minimal-Occlusive-Volume-Technik**



Vor dem Einsetzen ► TRACOE H₂O Cuff[®]-Test

- 1 Verwenden Sie eine sterile Spritze mit ml-Skala. Füllen Sie die Spritze mit sterilem Wasser und verbinden Sie diese mit dem Füllschlauch. Befüllen Sie den TRACOE H₂O Cuff mit (maximal) 2 ml Flüssigkeit. Überprüfen Sie den Ballon auf Dichtigkeit und gleichmäßige Füllung. Sollte sich der Cuff nicht gleichmäßig entfalten, können Sie ihn leicht massieren.

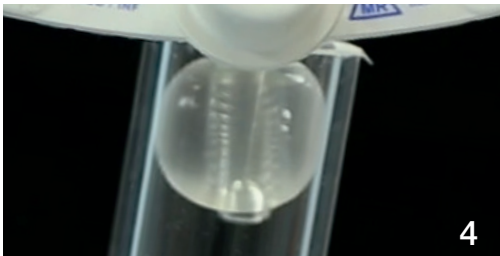
Bitte verwenden Sie keine Kochsalz- oder Glukoselösung, um Kristallbildung im Cuffsystem zu vermeiden.

- 2 Wenn die Inspektion abgeschlossen ist, entfernen Sie die infiltrierte Flüssigkeit vollständig aus dem Cuff, indem Sie den Spritzenkolben zurückziehen. Sobald das gesamte Wasser entfernt ist, ist die Kanüle (mit entblocktem Cuff) zum Einführen bereit.



Nach der Kanülenplatzierung

- 3 Wenn die Tracheostomiekanüle eingeführt ist, diese sichern und den Obturator entfernen. Das Beatmungsgerät bzw. das benötigte Hilfsmittel an den 15 mm-Konnektor anschließen. Danach ein Stethoskop auf den Kehlkopfbereich legen.

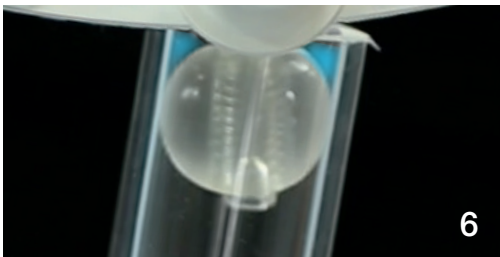


- 4 Verbinden Sie die Spritze wieder mit dem Füllschlauch und befüllen den TRACOE H₂O Cuff **langsam** mit sterilem Wasser, bis am Ende der Inspiration (positiver Atemwegsdruck) kein Luftstrom mehr zu hören ist.



- 5 Jetzt entziehen Sie dem Cuff langsam sehr kleine Mengen (ca. 0,25 ml) Wasser, bis ein minimaler Luftstrom zu hören ist. Für die Feinjustierung empfehlen wir eine 1 ml-Spritze.

- 6 Danach wieder vorsichtig und langsam Wasser hinzugeben, bis die Luftleckage gerade behoben ist.



- 7 **Notieren Sie das individuelle, patientenbezogene Volumen, mit dem Sie den Cuff befüllt haben.**

- 8 Überprüfen Sie die Position und Funktion der Kanüle. **Verändern Sie nicht** die Position der Kanüle, wenn der Cuff gefüllt ist, da dies die Stoma- und / oder Trachealschleimhaut schädigen kann.

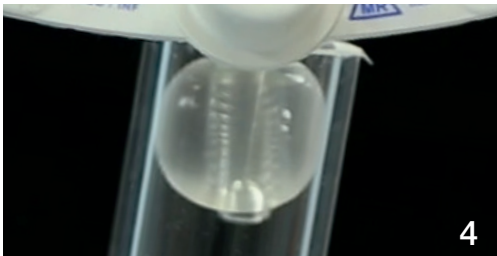
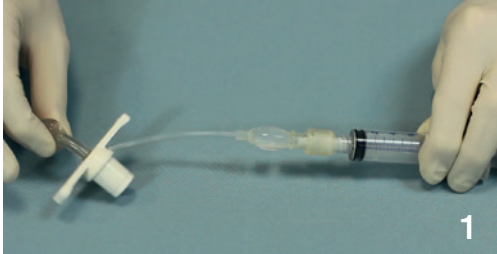
* Dieser Flyer ersetzt nicht die Gebrauchsanweisung. Bitte lesen Sie sich vor Gebrauch des Produktes die aktuell gültige Gebrauchsanweisung durch.

** Minimal occlusive volume cuff inflation: a survey of current practice; Rose L., Redl L.; Intensive Crit Care Nurs. 2008 Dec; 24(6):359-65. doi: 10.1016/j.iccn.2008.05.002. Epub 2008 Jul 1.



TRACOE silcosoft[®]

Die Minimal-Leak-Technik



Vor dem Einsetzen ► TRACOE H₂O Cuff[®]-Test

- 1 Verwenden Sie eine sterile Spritze mit ml-Skala. Füllen Sie die Spritze mit sterilem Wasser und verbinden Sie diese mit dem Füllschlauch. Befüllen Sie den TRACOE H₂O Cuff mit (maximal) 2 ml Flüssigkeit. Überprüfen Sie den Ballon auf Dichtigkeit und gleichmäßige Füllung. Sollte sich der Cuff nicht gleichmäßig entfalten, können Sie ihn leicht massieren.
Bitte verwenden Sie keine Kochsalz- oder Glukoselösung, um Kristallbildung im Cuffsystem zu vermeiden.
- 2 Wenn die Inspektion abgeschlossen ist, entfernen Sie die infiltrierte Flüssigkeit vollständig aus dem Cuff, indem Sie den Spritzenkolben zurückziehen. Sobald das gesamte Wasser entfernt ist, ist die Kanüle (mit entblocktem Cuff) zum Einführen bereit.

Nach der Kanülenplatzierung

- 3 Wenn die Tracheostomiekannüle eingeführt ist, diese sichern und den Obturator entfernen. Das Beatmungsgerät bzw. das benötigte Hilfsmittel an den 15 mm-Konnektor anschließen. Danach ein Stethoskop auf den Kehlkopfbereich legen.
- 4 Verbinden Sie die Spritze wieder mit dem Füllschlauch und befüllen den TRACOE H₂O Cuff **langsam** mit sterilem Wasser, bis am Ende der Inspiration (positiver Atemwegsdruck) kein Luftstrom mehr zu hören ist.
- 5 Jetzt entziehen Sie dem Cuff langsam sehr kleine Mengen (ca. 0,25 ml) Wasser, bis ein minimaler Luftstrom zu hören ist. Für die Feinjustierung empfehlen wir eine 1 ml-Spritze.
- 6 **Notieren Sie das individuelle, patientenbezogene Volumen, mit dem Sie den Cuff befüllt haben.**
- 7 Überprüfen Sie die Position und Funktion der Kanüle. **Verändern Sie nicht** die Position der Kanüle, wenn der Cuff gefüllt ist, da dies die Stoma- und / oder Trachealschleimhaut schädigen kann.

* Dieser Flyer ersetzt nicht die Gebrauchsanweisung. Bitte lesen Sie sich vor Gebrauch des Produktes die aktuell gültige Gebrauchsanweisung durch.

